

# FARROW & BALL®

CRAFTSMEN IN PAINT AND PAPER

## 製品アドバイスシート

### Exterior Eggshell

Farrow & Ball の塗料は環境に配慮し、すべて低量あるいは最低量のVOC (揮発性有機化合物)を含んでいます。水性のため低臭で乾燥時間が短く、環境に優しい製品です。

#### 製品のサイズ:

100ml	750ml	✓	2.5L	✓	5L	US Gallon
-------	-------	---	------	---	----	-----------

日本総代理店 株式会社カラーワークス [www.colorworks.co.jp](http://www.colorworks.co.jp) e-mail [info@colorworks.co.jp](mailto:info@colorworks.co.jp)

#### 製品情報:

中光沢で丈夫な仕上がりです。屋外の木造部、金属部用。耐水性、カビ抵抗性があり、剥げ落ちや剥がれが発生しにくい性質です。プラスチックの塗装に適しません。(日本ではお取り寄せとなります)

#### 推奨プライマー&アンダーコート:

屋外の木造部用 : Farrow & Ball Exterior Wood Primer & Undercoat

金属部用 : Farrow & Ball Metal Primer & Undercoat

#### 鉄金属の下準備:

金属部の新しい塗装表面ならびに古い塗膜はきれいに洗浄し、油分を除去しておきます。

もろくなった塗装層と錆を取り除き、下地が見えるようにします。

ご使用になるトップコートの色調に合った Farrow & Ball Metal Primer &

Undercoatを二層塗ってください。最低4時間の塗り重ね時間を取り、乾燥させてください。

十分な塗り重ね時間を取り、Farrow & Ball のトップコートを二層塗ってください。 鋳鉄:

鋳鉄は錆が発生しないよう、ペイントを塗る前に水性プライマーではなくサビ止めペイントを使用することをお奨めします。

#### 鉄を含まない金属の下準備:

新しい金属表面、または塗装が古くなった金属表面を十分に洗浄し、油分を除去します。

Primer & Undercoatの粘着性を高めるため、もろくなった塗装層に軽くやすりをかけてください。

ご使用になるトップコートの色調に合ったFarrow & Ball Metal Primer &

Undercoatを二層塗ってください。最低4時間の塗り重ね時間を取り、乾燥させてください。

十分な塗り重ね時間を取り、Farrow & Ball のトップコートを二層塗ってください。

#### 亜鉛めっき金属の下準備:

エッチングプライマーを使用して塗装表面をすべて処理してください。塗装を始める前に余分な処理剤を除去してください。

ご使用になるトップコートの色調に合った Farrow & Ball Metal Primer &

Undercoatを二層塗ってください。最低4時間の塗り重ね時間を取り、乾燥させてください。

十分な塗り重ね時間を取り、Farrow & Ball のトップコートを二層塗ってください。

#### 節のある木造部や樹脂性の木造部の下準備:

余分な樹脂を削り取った後、塗料用シンナーあるいはメチルアルコールできれいに拭き取ります。十分に乾燥させてから次の作業に進んでください。

#### 無垢の屋外木材部表面の下準備:

塗装表面は損傷箇所を補修し、清浄で乾燥した状態にします。汚れや油分、その他の汚染物質をすべて取り除きます。

水性の屋外木造部用フィラーを使用して割れ目や穴

、すき間を処理します。塗料の粘着性を高めるため、塗装面に軽くやすりをかけます。

木材腐朽菌が発生しやすい場所では、下塗りの前に屋外木造部用の防腐剤で表面を処理します。

Farrow & Ball Wood Knot & Resin Blocking Primer を使用して節の多い樹脂性の箇所を補修し下準備します。トップコートの色調に合った

Farrow & Ball Exterior Wood Primer & Undercoat

を希釈（水分20%）し一層塗った後、未希釈で一層塗ります。層と層の間は最低4時間の乾燥時間をとります。

Farrow & Ball のトップコートを二層塗ります。その際十分な乾燥時間をとります。注意：塗装表面の割れ目や穴

、すき間を繰り返して補修する必要がある場合は、塗装表面が寿命に近づいてきていることが考えられ、より徹底的なメンテナンスが必要となります。そのような場合は、張り替えあるいは打ち替えを検討されると良いでしょう。

#### 屋外木造部表面の再塗装のための下準備:

塗装表面は損傷箇所を補修し、清浄で乾燥した状態にします。汚れや油分、その他の汚染物質をすべて取り除きます。

剥がれや気泡が見られる古い塗装層を取り除いてください。もろくなった塗装層の上に塗ると剥げ落ちや剥がれが発生することがあります。

古い塗装層の端をぼかすようにしてブレンドさせ、表面を滑らかにします。水性の屋外木造部用フィラーを使用して割れ目、穴、すき間を処理します。

塗料の粘着性を高めるため、塗装面に軽くやすりをかけてください。木材腐朽菌が発生しやすい場所では、下塗りの前に屋外木材用の防腐剤で表面を処理してください。

Farrow & Ball Wood Knot & Resin Blocking Primer を使用して節の多い樹脂性の箇所を補修し下準備してください。

トップコートの色調に合った Farrow & Ball Exterior Wood Primer & Undercoat を一層塗り、最低4時間乾燥させてください。

十分な塗り重ね時間を取り、Farrow & Ball のトップコートを二層塗ってください。

注意：塗装表面の割れ目、穴

、すき間を繰り返して補修する必要がある場合、塗装表面が寿命に近づいてきていることが考えられ、より徹底的なメンテナンスが必要となります。

そのような場合は、張り替えあるいは打ち替えを検討されると良いでしょう。

#### ワックスがけをした表面やつやのある表面の下準備:

ワックスがけをした表面やつやのある表面に塗装する場合は、やすりをかけて塗膜を取り除いてから作業を始めます。

Farrow & Ball

の塗料と適合性がない場合がありますので、ワックスがけをした表面やつやのある表面の小面積で塗料を試し塗りすることをお勧め致します。

#### パテの上から塗装:

無垢の木材は木口を含めはじめに無希釈の Farrow & Ball Exterior Wood Primer & Undercoat

で処理してください。最低4時間乾燥させた後、ウッドパテを塗ります。

メーカーからの製品説明書に従いウッドパテを塗った後、十分に乾燥させてから以下のとおり Farrow & Ball の塗料を塗ってください。:

Exterior Eggshell、Full Gloss – ご使用になるトップコートに合った色調の Farrow & Ball Exterior Wood Primer & Undercoat

を一層（無希釈）塗ってください。（最低4時間の塗り重ね時間をとってください）トップコートを二層塗ります。（最低4時間の塗り重ね時間をとってください）

#### 室内れんがの塗装:

表面が白く粉を噴いていたり塗装の剥がれがある不安定な室内のれんが造りははじめに Farrow & Ball Masonry & Plaster Stabilising Primer を一層塗り密封します。

以下の Farrow & Ball のトップコートを室内のれんが造りに使用することができます。:

Exterior Masonry – 直接二層塗ってください（最低4時間の塗り重ね時間をとってください）

Full Gloss、Exterior Eggshell – ご使用になるトップコートに合った色調の Farrow & Ball Interior Wood Primer & Undercoat

を一層（無希釈）塗った後（最低4時間の塗り重ね時間をとってください）、トップコートを二層塗ります。（最低4時間の塗り重ね時間をとってください）

#### テラコッタの塗装:

Exterior Masonry、Full Gloss、Exterior Eggshell – 直接二層塗ってください。（最低4時間の塗り重ね時間をとってください）

### 「トリム」を刷毛で塗る:

「トリム」とは巾木、額長押、腰羽目、ドア、ドア枠、額縁、室内の窓台、窓枠(プラスチック製ではないもの)を指します。  
Farrow & Ball  
の塗料は水性です。水性塗料は溶剤塗料と異なり塗装時にダレが発生しにくく、厚めに塗ることで最も良い結果が得られます。  
良質の先の細いナイロン刷毛 (Farrow & Ball  
の塗料用刷毛など)を使用すると最善の結果が得られます。刷毛に塗料をつけ、たっぷりと一層目を塗ります。  
はじめに垂直方向に刷毛を運んで塗った後、次に水平方向に塗り、塗膜が均一になるまで作業を続けます。  
最後は刷毛を持つ手の角度を約30度にし、軽く力を入れて単一方向に刷毛を運んで仕上げます。  
従来の溶剤系塗料の場合とは異なり、刷毛目が増えますので、刷毛を過度に動かしたり  
均一な薄い層に整えるようなことはしないでください。  
完全に乾燥させてから(最低4時間の乾燥時間)、前と同じ手法で二層目を塗布します。

### 「トリム」をローラーで塗る:

「トリム」とは巾木、額長押、腰羽目、ドア、ドア枠、額縁、室内の窓台、窓枠(プラスチック製ではないもの)を指します。  
中毛ローラーを使用して塗布すると、ステッピングを最小限に留めた良い仕上がりとなるだけでなく、手早く作業が進めることができ  
ます。良質の先の細いナイロン刷毛であるFarrow & Ballの塗料用刷毛を使用すると最善の結果が得られます。

### スプレー設定:

エアレススプレー-吹き付け圧力2300-2700 psi (159-186 bar)、吹き付け角度65°/457µm に設定すると良い結果が得られます。  
HVLPスプレー-器具の種類により、水で塗料を希釈してください。(最高30%)  
エアコントロールバルブ、流量調節、ファンのサイズ  
、スプレーパターンの設定を調整し、厚紙や目立たない箇所を使ってお望みの仕上げとなるまで試し塗りをします。  
十分な塗り重ね時間を取り、各層を乾燥させながら、数回薄く塗布します。

### 薄い色の上に暗い色を塗る:

屋外で薄い色の上に暗い色を塗る場合、極力古い塗膜を落とすと仕上げが長持ちします。

### 他の用途:

こちらでご案内している以外の用途で Farrow & Ball  
の製品をご使用になる場合は、弊社までご相談ください。株式会社カラーワークス [www.colorworks.co.jp](http://www.colorworks.co.jp) e-mail [info@colorworks.co.jp](mailto:info@colorworks.co.jp)

### 作業時の気温:

気温が10°C未満、あるいは  
30°C以上の場所で使用しないでください。直射日光が当たる場所で使用しないでください。雨が降りそうな場合は使用しないでください。  
午前中の早い時間に作業を開始し、(結露が発生しやすくなる)  
夕方までに十分に塗料が乾燥するようにするとより良い仕上がりとなります。

塗布面積 (㎡/ℓ 一層あたり):	乾燥時間:
最大13㎡	乾燥時間 2時間
塗り重ね時間(標準):	硬化時間:
4時間	完全な硬度、強度、耐久性を得るには、濃い色の塗料の色が14日かかることに注意してください。
標準塗装回数:	光沢レベル:
2回	20%

注意:  
乾燥時間、塗り重ね時間は通常の条件で塗装を行うことを前提としています。乾燥時間は低温の場所や高湿の場所では長くなる場合があります。

暗い色は乾燥時間が長くなる場合があります。通常、塗装後24時間経過後に使用が可能です。  
塗装面に重いもの(家具や車両)を据えたり移動したりする場合は14日間十分に乾燥させてから作業を行ってください。

比重:	湿潤フィルムの厚さ:
1.2 - 1.4 g/cc	80 - 120 µm
アプリケーション湿度:	
< 80 % RH	

### 基質水分含有量:

外装ウッド= <15%	インテリアブリック= <1%
-------------	----------------

### 吸水性 (はDIN EN 1062-3 (w24 [kg/m<sup>2</sup>√24h]):

0.02 (Class III, limit <0.1)を遵守 塗装後24時間の塗装面1m<sup>2</sup>当たりの水分吸収量です。  
w24の数値が小さいほど、塗膜の耐水性が高いことを意味します。塗料の水分吸収率はClass IからClass IIIまで等級分けされています。

**水蒸気透過性は DIN EN ISO 7783-2 (sd [m]):**

0.125 (Class I, limit <0.0.14)を遵守 塗装後24時間の塗装面1m<sup>2</sup> 当たりの水分吸収量です。  
w24の数値が小さいほど、塗膜の耐水性が高いことを意味します。塗料の水分吸収率はClass IからClass IIIまで等級分けされています。

**色の正確性:**

使用前によく色を確認してください。間違った色を使用された場合、Farrow & Ballは塗装費用に対し責任を負いかねますのでご了承ください。同じ色が一缶以上必要な場合はバッチ番号が同じであることを確認してください。バッチ番号が異なる場合は作業開始前に塗料を混ぜてください。使用前によく掻き混ぜてください。

**クリーニング:**

濡った柔らかい布またはスポンジでやさしく拭いてください。

**用具洗浄:**

ブラシやローラーからなるべく多くの製品を取り除いてください。ぬるま湯または石鹼水で刷毛ならびにローラーを洗浄してください。

**保管の際の注意事項:**

製品は水性ですので、霜が当たるところや極度の高温あるいは低温の場所に保管しないでください。購入後6か月以内に使用してください。弊社は6か月を過ぎた製品やパッケージの劣化には責任を負いかねますのでご了承ください。

**環境、廃棄に関する注意事項:**

内容物/容器を国際・国・都道府県、又は市町村の規則に従って産業廃棄物として廃棄してください。

**VOC含有量に関する情報:**

超低VOC。本製品は最大2g/lのVOCを含有しています。

**処方:**

藻類、カビ類の発生を防ぐ広域スペクトラムバイオサイドを含む、アクリルバインダーを使用した水性塗料

**安全衛生上の注意事項**

1.使用前に取り扱い説明書入手してください。2.すべての安全注意を読み理解するまで取り扱わないでください。3.粉塵/煙/ガス/ミスト/蒸気/スプレーの吸入をしないでください。4.この製品を使用するときに、飲食又は喫煙をしないでください。5.保護手袋・保護衣・保護眼鏡・保護面を着用してください。6.飲んだり・目に入れたり・皮膚に付着しないようご注意ください。【緊急時、及び応急処置】 a.飲んでしまった場合：ただちに水を与え医師の診断/手当を受けてください。b.目に入った場合：大量の流水で洗い流し医師の診断/手当を受けてください。c.皮膚に付着した場合：大量の石鹼水で洗い流し、痛みや異常がある時は医師の診断/手当を受けてください。7.ばく露またはばく露の懸念がある場合、医師の診断/手当を受けてください。8.旋錠して子供の手の届かないところに保管してください。9.内容物/容器を国際・国・都道府県、又は市町村の規則にしたがって産業廃棄物として廃棄してください。10.本来の用途以外には絶対使用しないでください。11.衣類に付着した場合は、速やかにすべての汚染された衣類を脱ぐか付着物を取り除いてください。再使用する場合には洗濯してから着用してください。12.使用中・保管中は直射日光・水漏れ・凍結は厳禁です。輸送中・保管中は40°C以上、5°C以下にせず。きちんとフタをして、換気の良い場所で保管してください。13.塗装中・乾燥中は適切な換気が行える場所でご使用ください。14.取り扱った後は、手洗い及び目を十分に洗い流してください。環境への放出を避けてください。容器からこぼれ出す時は、砂や土を

**リードアドバイス:**

施工前にはSDSを熟読し理解した上で、必ず試験施工をし、下地との密着を確認してください。雨や雪・湿度が高い日は避け、天気の良い日に塗ってください。気温、被塗物の温度が10°C以下・32°C以上・湿度85%以上または換気が十分でなく結露が考えられる場合は塗装をさけてください。マスキングテープは塗料が完全に乾く前にはがしてください。使い終わった道具は新聞紙などで塗料をよく拭き、乾く前に水でよく洗ってください。密着の悪い素材にはシーラー処理をしてください。重ね塗りをする際は、下地が完全に乾燥していることを確認してから施工してください。下地が動いた場合は、クラックが発生する場合があります。

**お問い合わせ:**

カラー、塗料仕上げ、壁紙に関するお問い合わせは弊社までご連絡ください。株式会社カラーワークス [www.colorworks.co.jp](http://www.colorworks.co.jp) e-mail [info@colorworks.co.jp](mailto:info@colorworks.co.jp)

**免責事項:**

この仕様シートに記載されている情報および技術的アドバイスは、口頭、書面、あるいは実演によるものであり、ガイダンスとして誠意を持ってご案内しているものですが、塗装技術および現場条件について弊社では管理できかねるため、一切の保証をいたしません。詳細は、弊社のカスタマー・サービス部までお問い合わせください。そのような使用から生じた製品性能に関して、納入製品の価格を越える責任は負いかねます。これはお客様の法的権利に影響するものではありません。